

БЕСШТОКОВЫЕ ПНЕВМОЦИЛИНДРЫ

СЕРИЯ 52

ПАСПОРТ



1 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Пневмоцилиндры поршневые (далее – цилиндры) предназначены для преобразования энергии сжатого воздуха в возвратно-поступательное движение поршня и штока и могут применяться в составе пневматического оборудования и технологической оснастки, работающие на сжатом воздухе при давлении до 8 бар и температуре окружающего воздуха от минус 10 до 50°С со скоростью перемещения штока до 1м/с.

Бесштоковые пневмоцилиндры Серии 52 выпускаются диаметрами 25, 32, 40, 50, 63 мм и доступны в трех исполнениях: стандартное (M), исполнение с подшипником скольжения (G) и подшипником качения (R). Указанные модели бесштоковых цилиндров выпускаются со стандартной и укороченной кареткой.

Положение поршня определяется магнитными датчиками положения устанавливаемыми непосредственно в пазы корпуса цилиндра.

Бесштоковые пневмоцилиндры серии 52 оснащены устройствами демпфирования в конце хода с регулировкой интенсивности торможения с помощью винтов, расположенных в крышках.

Бесштоковые цилиндры могут поставляться с подводами воздуха в обе полости цилиндра, расположенными в одной крышке.

Предприятие-изготовитель:



«Camozzi S.p.A.» - Италия
Via Eritrea, 20/I
25126 Brescia - Italy

Поставщик: 

«Aircrafter» - Россия
www.aircrafter.ru
Тел. (495) 638-08-11
Факс. (499) 738-95-07

2 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|-----------------------------|---|
| Исполнение | стандартное, с подшипником скольжения, с подшипником качения, с подводом воздуха с одной стороны для обеих полостей, со стандартной и укороченной кареткой. |
| Действие | двустороннего |
| Материал | Анодированный алюминий, фторопласт, закаленная сталь, уплотнения NBR, полиуретан |
| Рабочая температура | -10°C ÷ +50°C |
| Диаметр | ∅ 25, 32, 40, 50, 63 мм |
| Ход (min-max) | 100 - 6000 мм |
| Рабочее давление | 1 - 8 бар |
| Присоединение | G1/8 (∅ 25, 32) |
| | G1/4 (∅ 40) |
| | G3/8 (∅50, 63) |
| Величина демпфирования (мм) | 14 мм - ∅ 25 |
| | 20 мм - ∅ 32 |
| | 25 мм - ∅ 40 |
| | 22 мм - ∅ 50 32 мм - ∅ 63. |

сжатый воздух со степенью фильтрации не менее 40 микрон, с распылением масла или без масла.

Среда

При скорости выше 1 м/с рекомендуется смазка. Если уже используется маслораспыление ([мы рекомендуем применять масло ISO VG32](#)), то подачу масла прекращать нельзя.

3 КОДИРОВКА ПНЕВМОЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52

| | | | | | | |
|----|---|---|---|----|---|------|
| 52 | M | 2 | P | 40 | A | 0500 |
|----|---|---|---|----|---|------|

52 Серия

M

Исполнение:

M = стандартное

G = с подшипником скольжения

R = с подшипником качения

2

Действие:

2 = двусторонний, с демпфированием

8 = двусторонний, с демпфированием, с опцией подвода воздуха в обе полости цилиндра с одной стороны

P

Материалы:

P = анодированный алюминиевый профиль, уплотнения полиуретан и NBR

C = анодированный алюминиевый профиль, уплотнения полиуретан и NBR, укороченная каретка

40

Диаметры:

Ø 25 мм

Ø 32 мм

Ø 40 мм

Ø 50 мм

Ø 63 мм

A

Тип крепления:

A = стандартный

0500

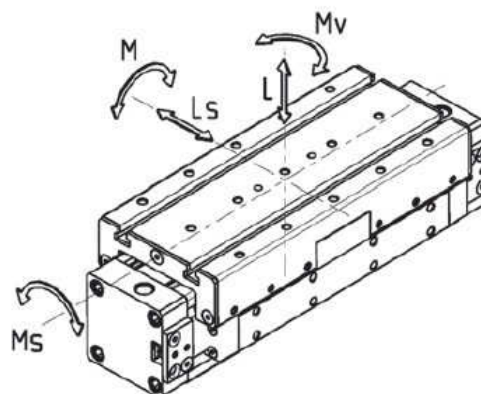
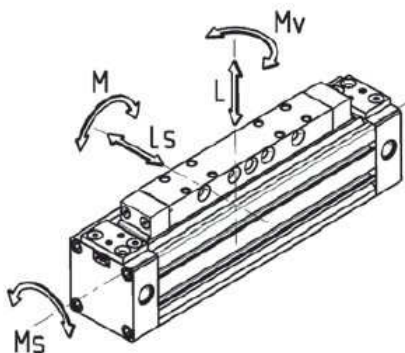
Ход:

100 - 6000 мм.

4 МАКСИМАЛЬНЫЕ ДОПУСТИМЫЕ НАГРУЗКИ ДЛЯ Ø 25 - 32

КОМПЛЕКСНЫЕ НАГРУЗКИ.
 В случае одновременного приложения более одной силы и момента, суммарная нагрузка рассчитывается по формуле:
 $L/L (\text{макс}) + Ls/Ls (\text{макс}) + M/M (\text{макс}) + Ms/Ms (\text{макс}) + Mv/Mv (\text{макс}) \leq 1$.

Для моделей 52M точкой приложения силовой нагрузки и момента является центр гильзы, для моделей 52G и 52R - центр каретки. Для этих моделей также необходимо обеспечить отклонение от плоскости поверхности закрепляемой детали не более 0,1 мм.
 Усилия и моменты приведены для скорости 0,2 м/с. Для моделей 52G/52M/52G до 0,2 м/с, для модели 52R до 2 м/с.
 Поправочные коэффициенты приведены далее



В таблице приведены максимально допустимые нагрузки и моменты.

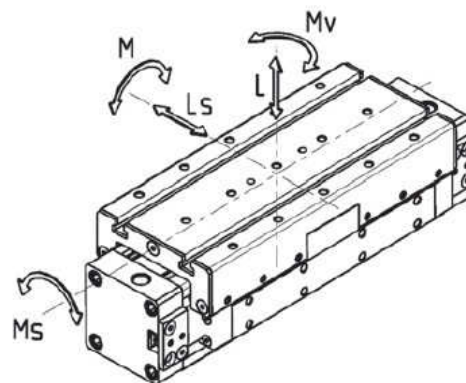
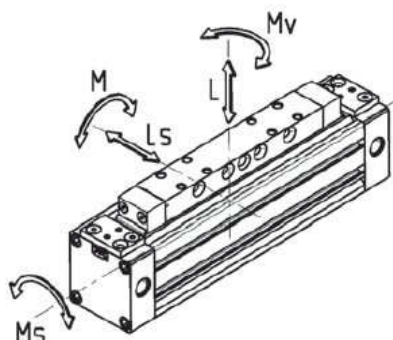
| Мод. | L макс (Н) | Ls макс (Н) | M макс (Нм) | Ms макс (Нм) | Mv макс (Нм) |
|----------------------------|------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| 52M2P25A - 52M8P25A | 270 | - | 13 | 2,5 | 11 |
| 52M2C25A - 52M8C25A | 270 | - | 8 | 2 | 7 |
| 52G2P25A - 52G8P25A | 580 | 580 | 23 | 10 | 23 |
| 52G2C25A - 52G8C25A | 340 | 340 | 9 | 5 | 9 |
| 52R2P25A - 52R8P25A | 850 | 1300 | 65 | 35 | 105 |
| 52R2C25A - 52R8C25A | 850 | 1300 | 29 | 35 | 64 |
| 52M2P32A - 52M8P32A | 300 | - | 30 | 3 | 24 |
| 52M2C32A - 52M8C32A | 300 | - | 15 | 3 | 12 |
| 52G2P32A - 52G8P32A | 850 | 850 | 33 | 15 | 33 |
| 52G2C32A - 52G8C32A | 460 | 460 | 14 | 6,5 | 14 |
| 52R2P32A - 52R8P32A | 900 | 1500 | 79 | 40 | 125 |
| 52R2C32A - 52R8C32A | 900 | 1500 | 36 | 40 | 76 |

5 МАКСИМАЛЬНЫЕ ДОПУСТИМЫЕ НАГРУЗКИ ДЛЯ Ø 40 - 63

КОМПЛЕКСНЫЕ НАГРУЗКИ.

В случае одновременного приложения более одной силы и момента, суммарная нагрузка рассчитывается по формуле:
 $L/L \text{ (макс)} + L_s/L_s \text{ (макс)} + M/M \text{ (макс)} + M_s/M_s \text{ (макс)} + M_v/M_v \text{ (макс)} \leq 1$.

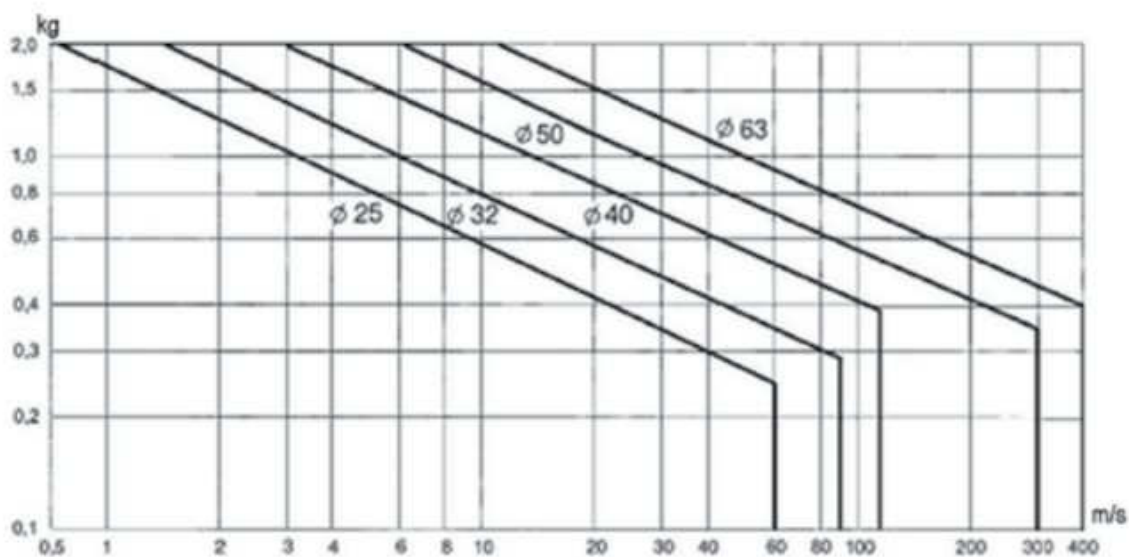
Для моделей 52M точкой приложения силовой нагрузки и момента является центр гильзы, для моделей 52G и 52R - центр каретки. Для этих моделей также необходимо обеспечить отклонение от плоскости закрепляемой детали не более 0,1 мм.
 Усилия и моменты приведены для скорости 0,2 м/с. Для моделей 52G/52M/52G до 0,2 м/с, для модели 52R до 2 м/с. Поправочные коэффициенты приведены далее



В таблице приведены максимально допустимые нагрузки и моменты.

| Мод. | L макс (Н) | Ls макс (Н) | M макс (Нм) | Ms макс (Нм) | Mv макс (Нм) |
|---------------------|------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| 52M2P40A - 52M8P40A | 650 | - | 60 | 4 | 54 |
| 52M2C40A - 52M8C40A | 650 | - | 30 | 4 | 27 |
| 52G2P40A - 52G8P40A | 1120 | 1120 | 60 | 25 | 60 |
| 52G2C40A - 52G8C40A | 600 | 600 | 25 | 11 | 25 |
| 52R2P40A - 52R8P40A | 1200 | 2000 | 190 | 67 | 118 |
| 52R2C40A - 52R8C40A | 1200 | 2000 | 85 | 67 | 72 |
| 52M2P50A - 52M8P50A | 800 | - | 80 | 17 | 74 |
| 52M2C50A - 52M8C50A | 800 | - | 38 | 17 | 32 |
| 52G2P50A - 52G8P50A | 1550 | 1500 | 200 | 70 | 200 |
| 52G2C50A - 52G8C50A | 820 | 800 | 60 | 40 | 60 |
| 52M2P63A - 52M8P63A | 1400 | - | 110 | 17 | 100 |
| 52M2C63A - 52M8C63A | 1400 | - | 50 | 17 | 48 |
| 52G2P63A - 52G8P63A | 2200 | 2000 | 300 | 102 | 300 |
| 52G2C63A - 52G8C63A | 1100 | 1100 | 105 | 56 | 105 |

6 ДИАГРАММА ТОРМОЖЕНИЯ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52



Регулировочным винтом устанавливается мягкое торможение в конце хода.

В системах, не удовлетворяющих значениям приведенной диаграммы, необходимо использовать внешние амортизаторы.

Амортизаторы должны располагаться с учетом центра тяжести.

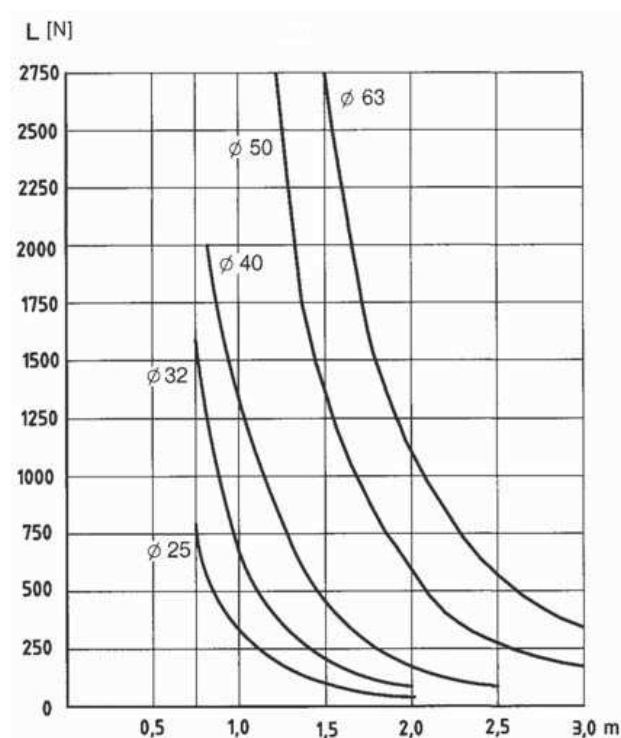
Диаграмма относится к горизонтальному перемещению.

Корректировочные коэффициенты

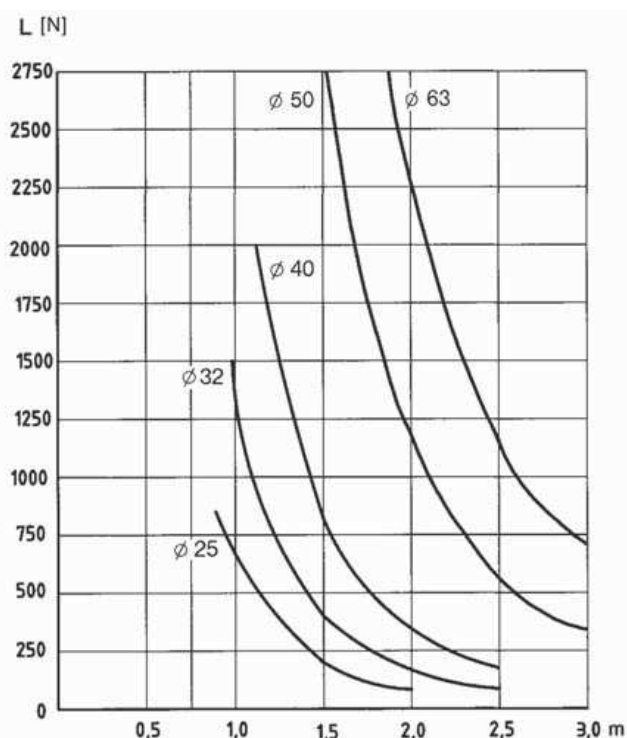
| Скорость, м/с | Коэффициент |
|---------------|-------------|
| 0,2 | 1 |
| 0,3 | 0,75 |
| 0,4 | 0,5 |
| 0,5 | 0,4 |
| 0,75 | 0,27 |
| 1 | 0,2 |

7 ЗАВИСИМОСТЬ НАГРУЗКИ ОТ РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ОПОРАМИ ПНЕВМОЦИЛИНДРА СЕРИИ 52

Диаграммы составлены с учетом максимальных прогибов на 0,5мм и 1 мм и приложенной нагрузки (Н). В диаграммах указано максимальное расстояние между двумя опорами, при котором прогиб меньше указанных значений.



Прогиб 0,5 мм.



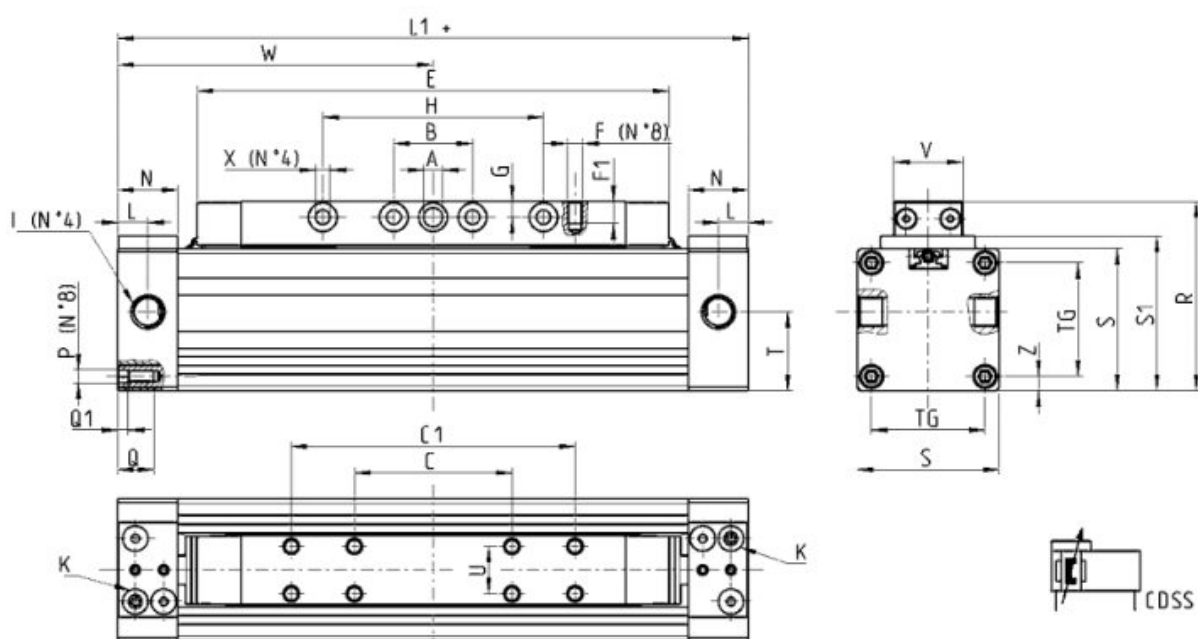
Прогиб 1 мм.

8 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ СТАНДАРТНЫХ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52. МОДЕЛИ 52M2P

Цилиндр имеет по 2 порта подвода воздуха "I" на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

В оставшиеся порты должны быть вкручены заглушки (в комплект входят две заглушки).



(+ добавить ход)

К = винт демпфирования

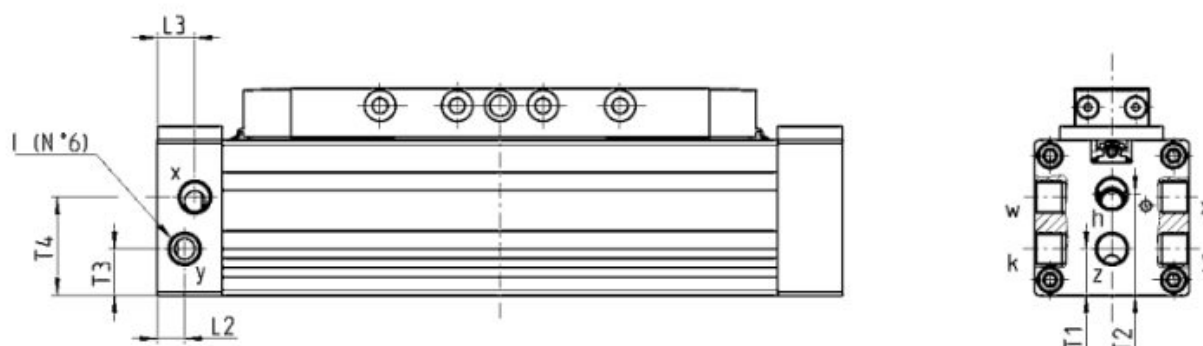
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----|-----|-------|-----|------|----|-----|----|------|----|-----|-----|------|------|-----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|----|----|----|----|
| Мод. | Ø | W | E | L1 | I | B | G | N | L | ØA | ØX | S1 | T | Z | C1 | C | U | F | F1 | H | V | S | R | P | TG | Q | Q1 |
| 52M2P25A | 25 | 100 | 149,5 | 200 | G1/8 | 25 | 5 | 19 | 9,5 | 6 | 4,5 | 49 | 25 | 4,5 | 90 | 50 | 15 | M5 | 7 | 70 | 22 | 45 | 60 | M4 | 36 | 11 | 3 |
| 52M2P32A | 32 | 120 | 184,5 | 240 | G1/8 | 25 | 5,5 | 19 | 9,5 | 6 | 5,5 | 58 | 32 | 7,5 | 130 | 45 | 15 | M5 | 7 | 100 | 22 | 54 | 69 | M5 | 41 | 11 | 4 |
| 52M2P40A | 40 | 150 | 222,5 | 300 | G1/4 | 25 | 7 | 23 | 11,5 | 7 | 6,5 | 68 | 38 | 7,5 | 160 | 90 | 15 | M5 | 9 | 130 | 22 | 64 | 82 | M6 | 49 | 12 | 4 |
| 52M2P50A | 50 | 175 | 262 | 350 | G3/8 | 35 | 9 | 30 | 17 | 10 | 8,5 | 94 | 59 | 12,5 | 150 | 60 | 34 | M8 | 16 | 180 | 46 | 90 | 115 | M8 | 65 | 17 | 5 |
| 52M2P63A | 63 | 200 | 300 | 400 | G3/8 | 50 | 9,5 | 30 | 17 | 10 | 8,5 | 110 | 68,5 | 14,0 | 240 | 80 | 34 | M8 | 16 | 180 | 46 | 106 | 131 | M8 | 78 | 17 | 5 |

9 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ СТАНДАРТНЫХ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБОЕ ПОЛОСТИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ. МОДЕЛИ 52М8Р

Цилиндр имеет шесть портов подвода воздуха "l" на крышке. Три порта (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех портов следует использовать для перемещения в определенном направлении. В оставшиеся порты должны быть вкручены заглушки (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), порты "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52М2Р

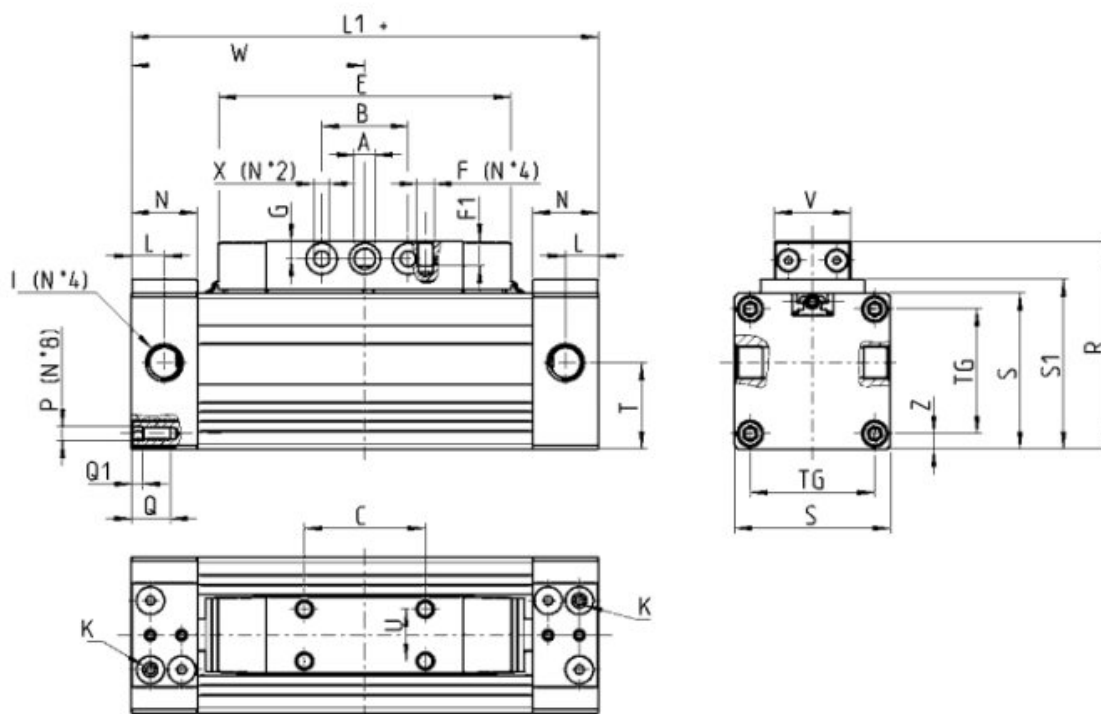
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | l |
| 52М8Р25А | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52М8Р32А | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52М8Р40А | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |
| 52М8Р50А | 50 | 29,5 | 59 | 29 | 59 | 17 | 17 | G3/8 |
| 52М8Р63А | 63 | 34 | 68,5 | 34 | 68,5 | 17 | 17 | G3/8 |

10 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ СТАНДАРТНЫХ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С УКОРОЧЕННОЙ КОРЕТКОЙ. МОДЕЛИ 52M2C

Цилиндр имеет по 2 входа "I" (подачи питания) на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят две заглушки).



(+ добавить ход)

K = винт демпфирования

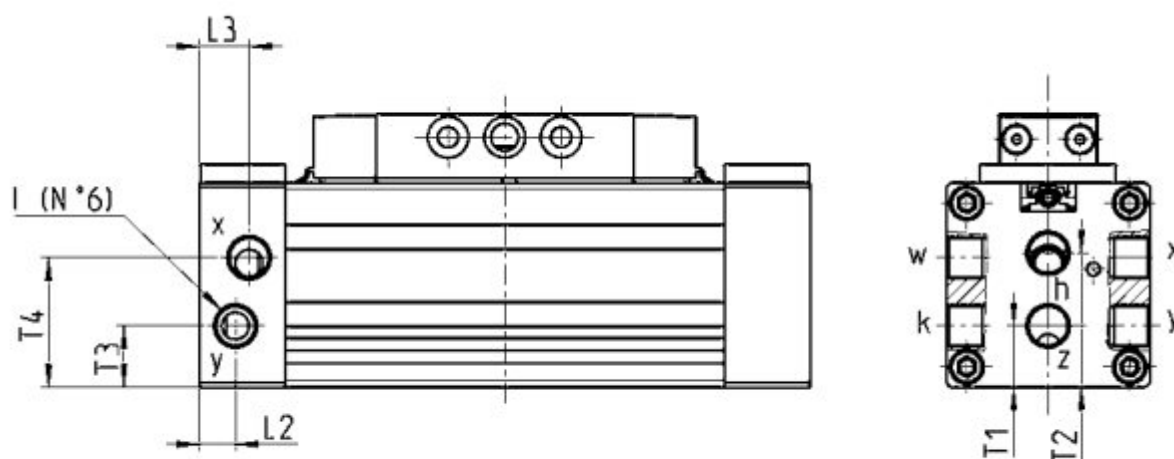
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|-----|------|----|-----|----|-------|----|-----|-----|----|----|----|----|------|----|-----|-----|----|----|------|----|----|
| Мод. | Ø | W | L | L1 | I | B | G | N | E | ØA | ØX | R | C | F | F1 | U | T | V | S | S1 | TG | P | Z | Q | Q1 |
| 52M2C25A | 25 | 67,5 | 9,5 | 135 | G1/8 | 25 | 5 | 19 | 84,5 | 6 | 4,5 | 60 | 35 | M5 | 7 | 15 | 25 | 22 | 45 | 49 | 36 | M4 | 4,5 | 11 | 3 |
| 52M2C32A | 32 | 77,5 | 9,5 | 155 | G1/8 | 25 | 5,5 | 19 | 99,5 | 6 | 5,5 | 69 | 45 | M5 | 7 | 15 | 32,5 | 22 | 54 | 58 | 41 | M5 | 7,5 | 11 | 4 |
| 52M2C40A | 40 | 95 | 11,5 | 190 | G1/4 | 25 | 7 | 23 | 112,5 | 7 | 6,5 | 82 | 50 | M5 | 9 | 15 | 38,5 | 22 | 64 | 68 | 49 | M6 | 7,5 | 12 | 4 |
| 52M2C50A | 50 | 105 | 17 | 210 | G3/8 | 35 | 9 | 30 | 122 | 10 | 8,5 | 115 | 64 | M8 | 16 | 34 | 59 | 46 | 90 | 94 | 65 | M8 | 12,5 | 17 | 5 |
| 52M2C63A | 63 | 125 | 17 | 250 | G3/8 | 50 | 9,5 | 30 | 150 | 10 | 8,5 | 131 | 80 | M8 | 16 | 34 | 68,5 | 46 | 106 | 110 | 78 | M8 | 14 | 17 | 5 |

11 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ СТАНДАРТНЫХ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С УКОРОЧЕННОЙ КОРЕТКОЙ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБЕ ПОЛОСТИ. МОДЕЛИ 52М8С

Цилиндр имеет шесть входов "I" (подачи питания) на крышке. Три входа (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех входов следует использовать для перемещения в определенном направлении. Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), входы "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52М2С

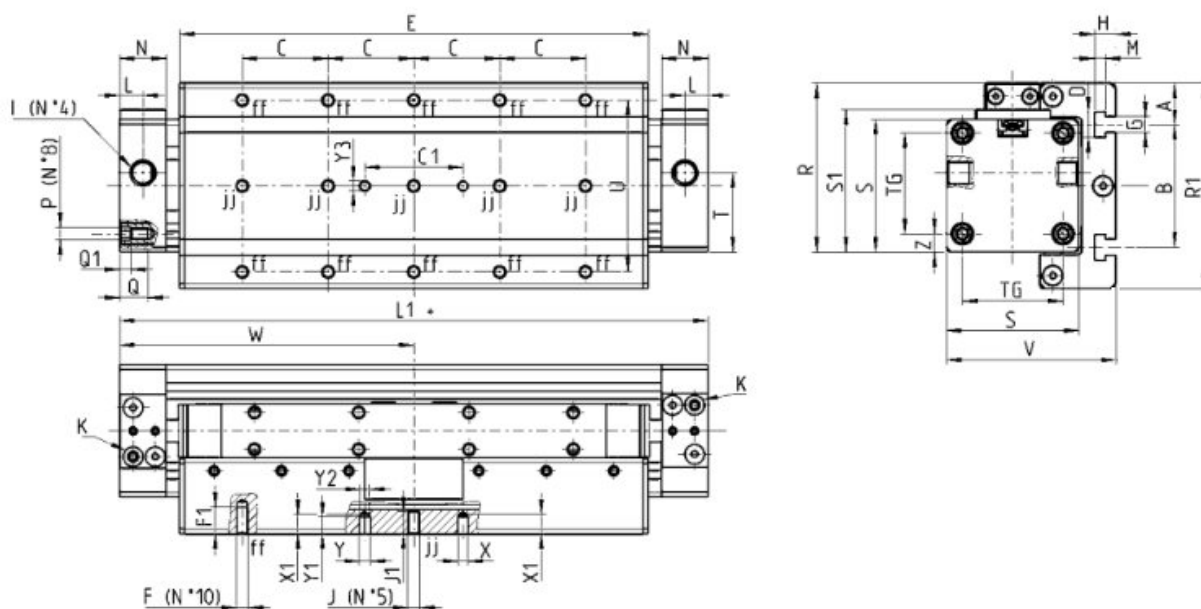
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | I |
| 52М8С25А | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52М8С32А | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52М8С40А | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |
| 52М8С50А | 50 | 29,5 | 59 | 29 | 59 | 17 | 17 | G3/8 |
| 52М8С63А | 63 | 34 | 68,5 | 34 | 68,5 | 17 | 17 | G3/8 |

12 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ СКОЛЬЖЕНИЯ МОДЕЛИ 52G2P

Цилиндр имеет по 2 входа "I" (подачи питания) на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят две заглушки).



jj = эти отверстия присутствуют только в цилиндре $\varnothing 32$

(+ добавить ход)

K = винт демпфирования

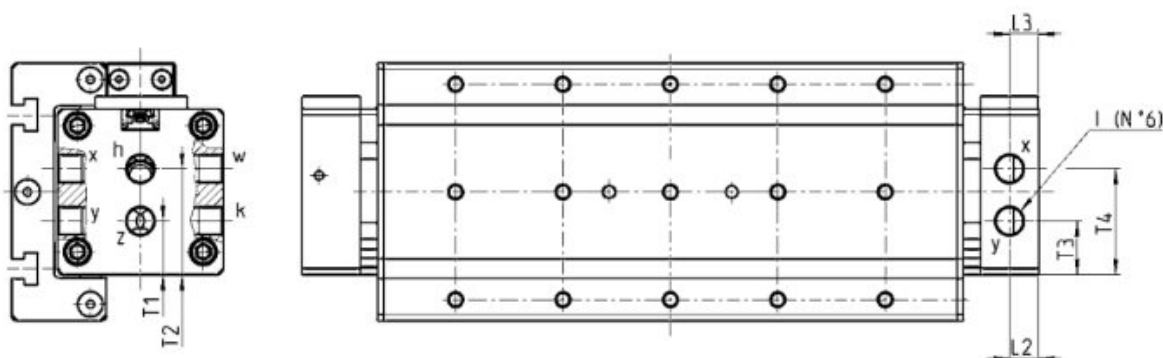
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----|-----|-----|-----|------|------|------|----|----|----|----|----|------|-----|------|-----|-----|-----|----|----|----|------|-----|-----|----|-------|----|----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
| Мод. | Ø | W | E | L1 | I | L | T | U | N | C | F | F1 | D | B | A | H | G | M | J | J1 | TG | Z | S | R1 | P | V | Q | Q1 | ØY2 | Y | ØX | Y1 | X1 | Y3 | C1 | S1 | R |
| 52G2P25A | 25 | 100 | 159 | 200 | G1/8 | 9,5 | 25 | 30 | 19 | 30 | M5 | 8 | 10,5 | 50 | 12,5 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 36 | 4,5 | 45 | 75 | M4 | 59 | 11 | 3 | 4 | 4,5 | 4 | 4,5 | 5,5 | 4 | 40 | 49 | 60 |
| 52G2P32A | 32 | 120 | 191 | 240 | G1/8 | 9,5 | 32,5 | 70 | 19 | 35 | M5 | 11 | 10,5 | 50 | 17 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | M5 | 9 | 41 | 7,5 | 54 | 84 | M5 | 69 | 11 | 4 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 58 | 69 |
| 52G2P40A | 40 | 150 | 246 | 300 | G1/4 | 11,5 | 38 | 55 | 23 | 55 | M6 | 12 | 10,5 | 80 | 10 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 49 | 7,5 | 64 | 100 | M6 | 79 | 12 | 4 | 6 | 6,5 | 6 | 7 | 8 | 6 | 40 | 68 | 82 |
| 52G2P50A | 50 | 175 | 270 | 350 | G3/8 | 17 | 59 | 42 | 30 | 50 | M8 | 16 | 10,5 | 94 | 23 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 65 | 12,5 | 90 | 133 | M8 | 112,5 | 17 | 5 | - | 6,5 | 6 | 3 | 3 | 6 | 40 | 94 | 115 |
| 52G2P63A | 63 | 200 | 320 | 400 | G3/8 | 17 | 68,5 | 60 | 30 | 60 | M8 | 16 | 10,5 | 110 | 24 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 78 | 14 | 106 | 150 | M8 | 134,5 | 17 | 5 | - | 6,5 | 6 | 6,5 | 6,5 | 6 | 40 | 110 | 132 |

13 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ СКОЛЬЖЕНИЯ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБЕ ПОЛОСТИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ. МОДЕЛИ 52G8P

Цилиндр имеет шесть входов "I" (подачи питания) на крышке. Три входа (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех входов следует использовать для перемещения в определенном направлении. Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), входы "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52G2P

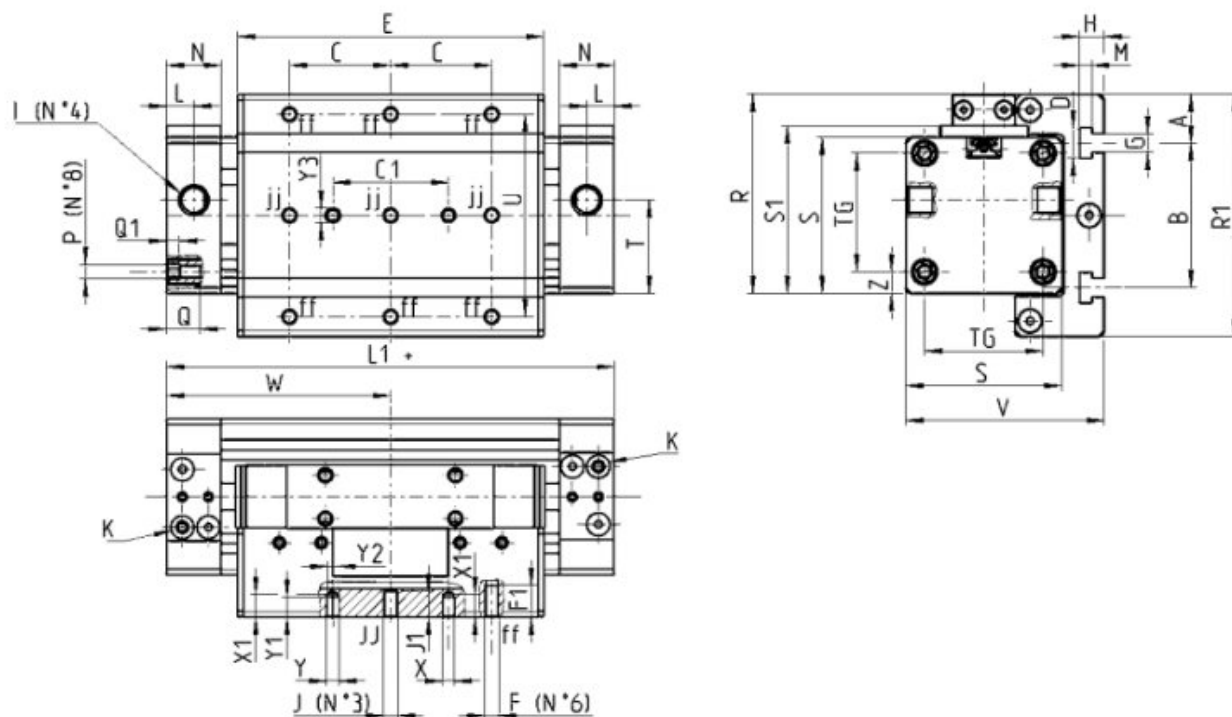
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | I |
| 52G8P25A | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52G8P32A | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52G8P40A | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |
| 52G8P50A | 50 | 29,5 | 59 | 29 | 59 | 17 | 17 | G3/8 |
| 52G8P63A | 63 | 34 | 68,5 | 34 | 68,5 | 17 | 17 | G3/8 |

14 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ СКОЛЬЖЕНИЯ С УКРОЧЕННОЙ КАРЕТКОЙ. МОДЕЛИ 52G2C

Цилиндр имеет по 2 входа "I" (подачи питания) на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят две заглушки).



jj = эти отверстия присутствуют только в цилиндре $\varnothing 32$

(+ добавить ход)

K = винт демпфирования

| Ры | Ø | W | E | L1 | I | L | T | U | N | C | F | F1 | D | B | A | H | G | M | J | J1 | TG | Z | S | R1 | P | V | Q | Q1 | ØY2 | Y | ØX | Y1 | X1 | Y3 | C1 | S1 | R |
|-----|----|------|-----|-----|------|------|------|----|----|----|----|----|------|-----|------|-----|-----|-----|----|----|----|------|-----|-----|----|-------|----|----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
| 25A | 25 | 67,5 | 94 | 135 | G1/8 | 9,5 | 25 | 30 | 19 | 30 | M5 | 8 | 10,5 | 50 | 12,5 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 36 | 4,5 | 45 | 75 | M4 | 59 | 11 | 3 | 4 | 4,5 | 4 | 4,5 | 5,5 | 4 | 40 | 49 | 60 |
| 32A | 32 | 77,5 | 106 | 155 | G1/8 | 9,5 | 32,5 | 70 | 19 | 35 | M5 | 11 | 10,5 | 50 | 17 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | M5 | 9 | 41 | 7,5 | 54 | 84 | M5 | 69 | 11 | 4 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 58 | 69 |
| 40A | 40 | 95 | 136 | 190 | G1/4 | 11,5 | 38,5 | 55 | 23 | 55 | M6 | 12 | 10,5 | 80 | 10 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 49 | 7,5 | 64 | 100 | M6 | 79 | 12 | 4 | 6 | 6,5 | 6 | 7 | 8 | 6 | 40 | 68 | 82 |
| 50A | 50 | 105 | 148 | 210 | G3/8 | 17 | 59 | 42 | 30 | 50 | M8 | 16 | 10,5 | 94 | 23 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 65 | 12,5 | 90 | 133 | M8 | 113 | 17 | 5 | - | 6,5 | 6 | 3 | 3 | 6 | 40 | 94 | 115 |
| 33A | 63 | 125 | 180 | 250 | G3/8 | 17 | 68,5 | 60 | 30 | 60 | M8 | 16 | 10,5 | 110 | 24 | 8,5 | 6,5 | 4,5 | - | - | 78 | 14 | 106 | 150 | M8 | 134,5 | 17 | 5 | - | 6,5 | 6 | 6,5 | 6,5 | 6 | 40 | 110 | 132 |

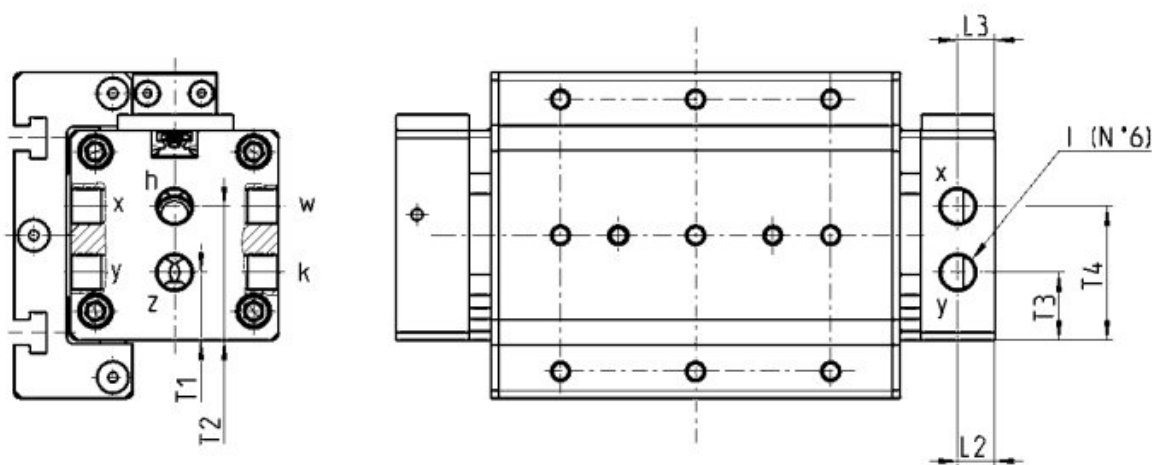
15 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ СКОЛЬЖЕНИЯ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБЕ ПОЛОСТИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ С УКОРОЧЕННОЙ КАРЕТКОЙ. МОДЕЛИ 52G8C

Цилиндр имеет шесть входов "I" (подачи питания) на крышке. Три входа (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех входов следует использовать для перемещения в определенном направлении. Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), входы "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.

При стандартном исполнении направляющая установлена на каретке слева. По запросу возможна установка направляющей справа.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52G2C

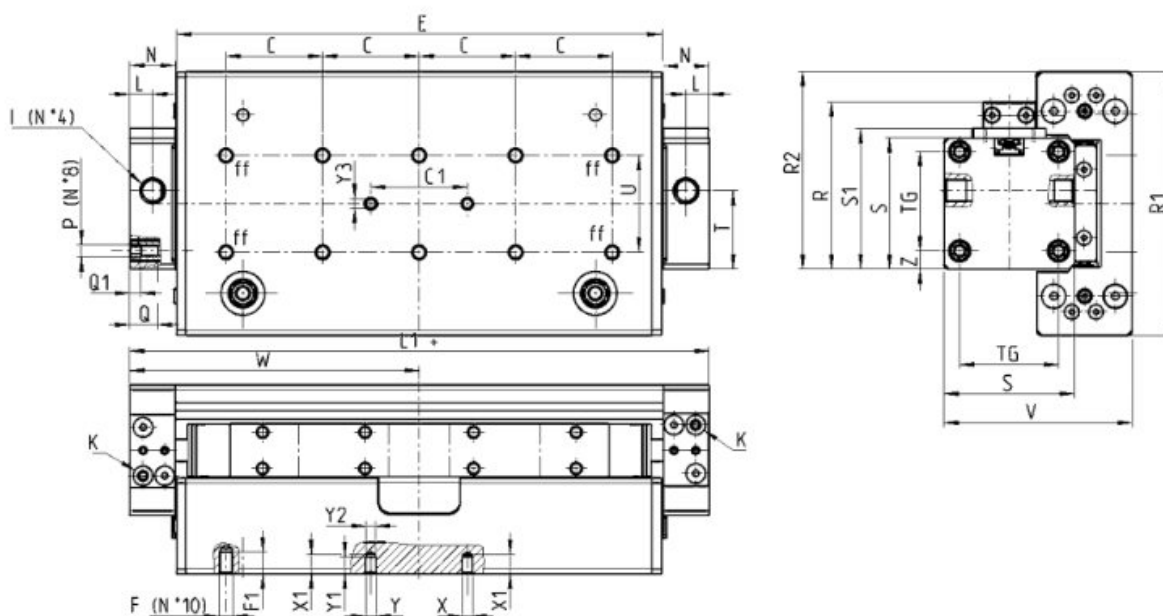
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | I |
| 52G8C25A | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52G8C32A | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52G8C40A | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |
| 52G8C50A | 50 | 29,5 | 59 | 29 | 59 | 17 | 17 | G3/8 |
| 52G8C63A | 63 | 34 | 68,5 | 34 | 68,5 | 17 | 17 | G3/8 |

15 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ КАЧЕНИЯ. МОДЕЛИ 52R2P

Цилиндр имеет по 2 входа "I" (подачи питания) на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят две заглушки).



ff = эти отверстия отсутствуют в цилиндре $\varnothing 25$

(+ добавить ход)

K = винт демпфирования

| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---------------|-----|-----|-----|------|------|------|----|----|----|----|-----|----|-----|----|-----|----|------|----|----|------------------|-----|-----------------|----|----|----|----|----|-------|----|
| Мод. | \varnothing | W | E | L1 | I | L | T | U | N | C | F | F1 | TG | Z | S | R1 | P | V | Q | Q1 | $\varnothing Y2$ | Y | $\varnothing X$ | Y1 | X1 | Y3 | C1 | S1 | R2 | R |
| 52R2P25A | 25 | 100 | 160 | 200 | G1/8 | 9,5 | 25 | 40 | 19 | 40 | M5 | 7,5 | 36 | 4,5 | 45 | 97 | M4 | 68 | 11 | 3 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 49 | 71 | 60 |
| 52R2P32A | 32 | 120 | 201 | 240 | G1/8 | 9,5 | 32,5 | 40 | 19 | 40 | M6 | 9 | 41 | 5,5 | 54 | 109 | M5 | 78 | 11 | 4 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 58 | 81,5 | 69 |
| 52R2P40A | 40 | 150 | 252 | 300 | G1/4 | 11,5 | 38 | 55 | 23 | 55 | M6 | 12 | 49 | 7,5 | 64 | 145 | M6 | 90,5 | 12 | 4 | 6 | 6,5 | 6 | 7 | 8 | 6 | 40 | 68 | 104,5 | 82 |

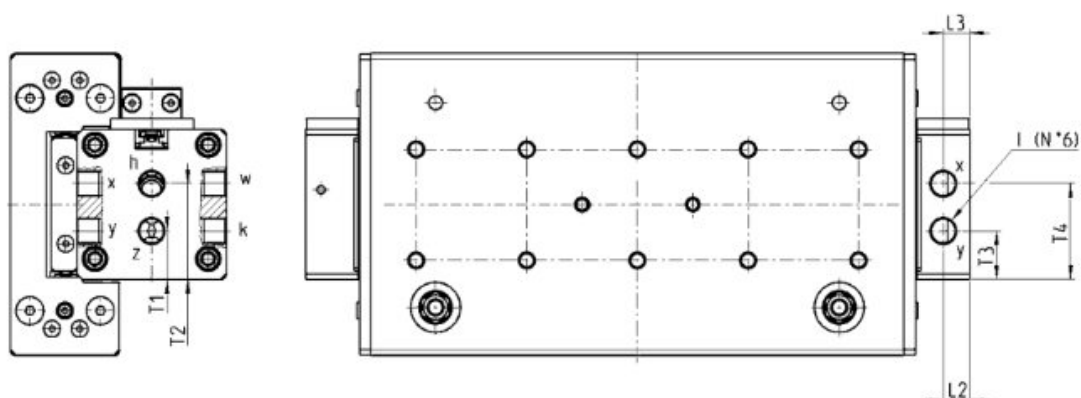
16 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ КАЧЕНИЯ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБЕ ПОЛОСТИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ. МОДЕЛИ 52R8P

Цилиндр имеет шесть входов "I" (подачи питания) на крышке. Три входа (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех входов следует использовать для перемещения в определенном направлении. Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), входы "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.

При стандартном исполнении направляющая установлена на каретке слева. По запросу возможна установка направляющей справа.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52R2P

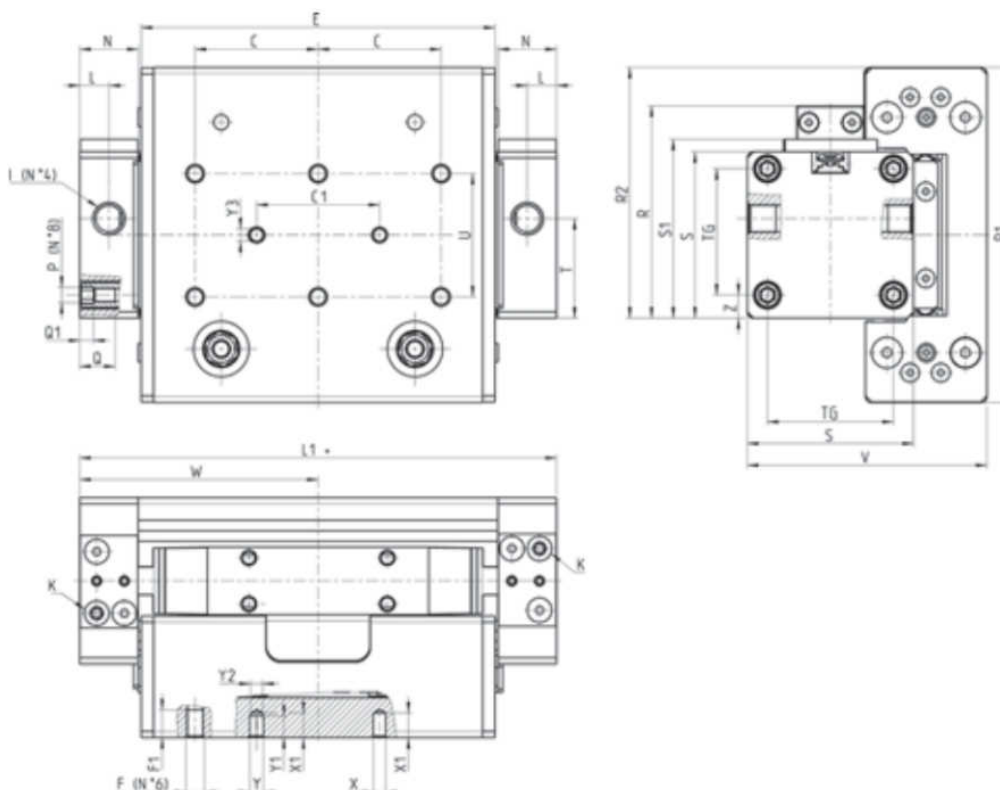
| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | I |
| 52R8P25A | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52R8P32A | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52R8P40A | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |

17 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ КАЧЕНИЯ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА С УКОРОЧЕННОЙ КАРЕТКОЙ МОДЕЛИ 52R2C

Цилиндр имеет по 2 входа "I" (подачи питания) на обеих крышках.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из двух входов следует использовать.

Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят две заглушки).



(+ добавить ход)

K = винт демпфирования

РАЗМЕРЫ

| Мод. | Ø | W | E | L1 | I | L | T | U | N | C | F | F1 | TG | Z | S | R1 | P | V | Q | Q1 | ØY2 | Y | ØX | Y1 | X1 | Y3 | C1 | S1 | R2 | R |
|-----------------|----|------|-------|-----|------|------|------|----|----|----|----|-----|----|-----|----|-----|----|------|----|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 52R2C25A | 25 | 67,5 | 95 | 135 | G1/8 | 9,5 | 25 | 40 | 19 | 20 | M5 | 7,5 | 36 | 4,5 | 45 | 97 | M4 | 68 | 11 | 3 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 49 | 71 | 60 |
| 52R2C32A | 32 | 77,5 | 115 | 155 | G1/8 | 9,5 | 32,5 | 40 | 19 | 40 | M6 | 9 | 41 | 5,5 | 54 | 109 | M5 | 78 | 11 | 4 | 4 | 4,5 | 4 | 7 | 8 | 4 | 40 | 58 | 81,5 | 69 |
| 52R2C40A | 40 | 95 | 143,5 | 190 | G1/4 | 11,5 | 38 | 55 | 23 | 55 | M8 | 12 | 49 | 7,5 | 64 | 145 | M6 | 90,5 | 12 | 4 | 6 | 6,5 | 6 | 7 | 8 | 6 | 40 | 68 | 104,5 | 82 |

18 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ЦИЛИНДРОВ СЕРИИ 52 С НАПРАВЛЯЮЩЕЙ С ПОДШИПНИКОМ КАЧЕНИЯ С УКОРОЧЕННОЙ КАРЕТКОЙ С ПОДВОДОМ ВОЗДУХА В ОБЕ ПОЛОСТИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ.

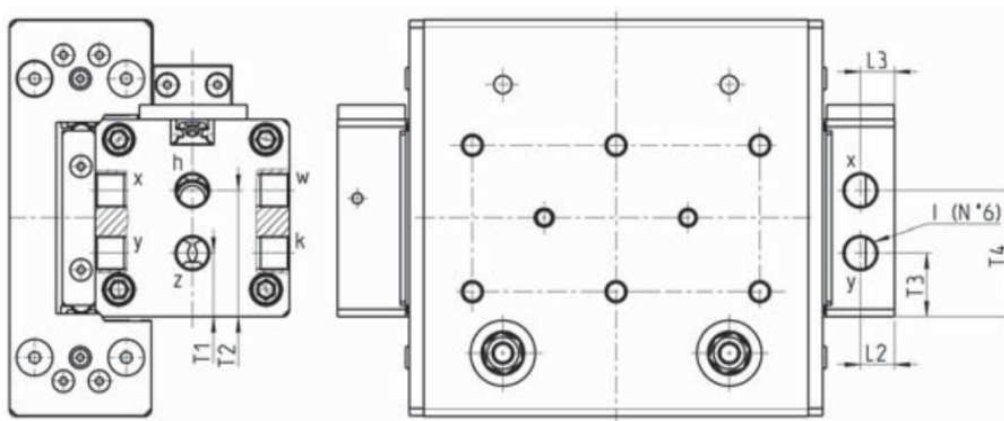
МОДЕЛИ 52R8C

Цилиндр имеет шесть входов "I" (подачи питания) на крышке. Три входа (x-h-w) предназначены для прямого хода каретки, а оставшиеся три (y-x-k) - для обратного хода.

При установке цилиндра необходимо выбрать, какой из трех входов следует использовать для перемещения в определенном направлении. Оставшиеся входы должны быть закрыты заглушками (в комплект входят четыре заглушки).

При использовании опорных кронштейнов (Мод. В-52/ВА-52), входы "h" и "z" должны быть закрыты заглушками.

При стандартном исполнении направляющая установлена на каретке слева. По запросу возможна установка направляющей справа.



Неуказанные габаритные размеры см. в таблице для Мод. 52R2C

| РАЗМЕРЫ | | | | | | | | |
|----------|----|------|------|------|------|------|------|------|
| Мод. | Ø | T1 | T2 | T3 | T4 | L2 | L3 | I |
| 52R8C25A | 25 | 13,5 | 29,5 | 13,5 | 28,5 | 8 | 11 | G1/8 |
| 52R8C32A | 32 | 17,5 | 34,5 | 17,5 | 34,5 | 9,5 | 9,5 | G1/8 |
| 52R8C40A | 40 | 15,5 | 38 | 20,5 | 42,5 | 11,5 | 11,5 | G1/4 |

19 УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

К эксплуатации пневмоцилиндров может допускаться только персонал, ознакомленный с данной инструкцией.

Источником опасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании данных изделий может быть сжатый воздух.

Безопасность работы с данными устройствами обеспечивается эргономическими характеристиками данных изделий, их механической прочностью, герметичностью и высокими эксплуатационными характеристиками.

При эксплуатации данных устройств в первую очередь следует обеспечить правильный их монтаж, надежное закрепление и соединение с системой сжатого воздуха.

Категорически запрещается:

- подавать в полость пневмоцилиндров давление, превышающее паспортные и каталожные данные для данного типа устройств;
- подвергать устройства механическим ударам, динамическим нагрузкам, эксплуатировать при воздействии температур окружающего воздуха и магистрального воздуха выходящих за пределы паспортных данных;
- использовать для перемещения пневмоцилиндра среды несовместимые для установленных уплотнений (см. таблицу совместимости).
- эксплуатировать устройства в условиях действия внешних агрессивных факторов.
- Проводить любые работы по обслуживанию и ремонту с пневмоцилиндрами находящимися под давлением.

Остальные требования безопасности – по ГОСТ 12997-84, р.3.

20 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Пневмоцилиндры рекомендуется хранить в стандартной упаковке.

Хранение изделий должно соответствовать условиям 2 ГОСТ 15150-69.

В воздухе не должно быть примесей, вызывающих коррозию алюминия.

Изделия транспортируются всеми видами транспорта без ограничения скорости и расстояния по условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69 (для тропического исполнения по условиям хранения 6 по ГОСТ 15150-69).

Транспортирование отсечных клапанов самолётом производится в отапливаемых герметизированных отсеках.

21 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование | Количество |
|---------------------|------------|
| Пневмоцилиндр _____ | _____ шт. |
| Паспорт | 1 экз. |

22 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

На основании осмотра и проведенных испытаний пневмоцилиндр
коммерческий код _____ количеством _____ признан
годной к эксплуатации.

Дата выпуска " ____ " _____ 201 ____ г.

Приемку произвел _____

Штамп ОТК

23 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ПОСТАВЩИКА

а) Гарантийный срок эксплуатации пневмоцилиндров 12 месяцев либо 16000 км пройденного поршнем суммарного пути со дня продажи изделия потребителю.

б) Указанная выше гарантия действует при условии, если:

- уведомление о явных дефектах, которые можно обнаружить визуально, было представлено в письменном виде, не позднее 10 дней с даты поставки продукции;

- уведомление о скрытых дефектах, которые выявились в процессе эксплуатации, было представлено в письменном виде, не позднее 10 дней с даты обнаружения дефекта;

- продукция не ремонтировалась, не модернизировалась, и в нее не вносились изменения без предварительного письменного разрешения уполномоченных на то лиц компании Aircrafter.

с) Для изделий, не имеющих в паспорте отметки торговой организации о дате продажи, гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня изготовления.

д) Изготовитель (поставщик) обязуется в течение гарантийного срока бесплатно устранять дефекты и заменять вышедшие из строя детали и сборочные единицы в установленном порядке, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, изложенных в данном паспорте.

е) Для замены деталей и узлов по гарантии необходимо заполнить рекламационный акт технического центра.

ф) Акт должен быть направлен предприятию изготовителю (поставщику) в течение 10 дней с даты обнаружения дефекта.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**"Camozzi S.P.A." - ITALY**

Via Eritrea, 20/I

25126 Brescia - Italy

Tel. +39-030-3792

Fax +39-030-2400464

E-mail: info@camozzi.com**ПОСТАВЩИК:****«Aircrafter» - RUSSIA**www.aircrafter.ru

Тел. (495) 638-08-11

Факс (499) 738-95-07

E-mail: sales@aircrafter.ru